

[Ausgewählte Fragen des äthiopischen Urheberrechts im Vergleich zum deutschen Recht unter Berücksichtigung der internationalen Entwicklung](#)

von  
Dr. Sebel Demissew

1. Auflage

[Ausgewählte Fragen des äthiopischen Urheberrechts im Vergleich zum deutschen Recht unter Berücksichtigung der internationalen Entwicklung – Demissew](#)

schnell und portofrei erhältlich bei [beck-shop.de](http://beck-shop.de) DIE FACHBUCHHANDLUNG

Thematische Gliederung:

[Urheberrecht](#)



Verlag C.H. Beck München 2003

Verlag C.H. Beck im Internet:

[www.beck.de](http://www.beck.de)

ISBN 978 3 406 51236 0

## Inhaltsverzeichnis

Abkürzungen .....	XXI
Einleitung .....	1
<b>Erster Teil Die Entwicklung des Urheberrechts in Äthiopien .....</b>	<b>3</b>
<b>A. Geschichtliche Entwicklung des Urheberrechts in Äthiopien .....</b>	<b>3</b>
I. Die Stellung der Künstler und Kunsthandwerker im Mittelalter ...	3
II. Veränderungen in der Stellung der Künstler im 19. Jahrhundert ...	4
III. Das Eindringen des geistigen Eigentums in das allgemeine Bewusstsein im 20. Jahrhundert .....	6
IV. Weiteres Anwachsen des urheberrechtlichen Bewusstseins .....	7
1. Die Einführung des Buchdrucks .....	7
2. Die Einführung von Hörfunksendern und anderer technischer Errungenschaften sowie die Einrichtung des ersten Theaters ...	9
V. Verfassungsrechtliche und gesetzliche Regelung des Urheberrechts ab 1931 .....	10
VI. Die Entwicklung des Urheberrechts in den letzten vier Jahrzehnten seit seiner ersten Regelung im Jahr 1960 .....	12
VII. Die Lage der Urheber heute .....	14
1. Die Lage im Bereich der Musik .....	15
a) Unerlaubte Vervielfältigung auf Bild- und Tonträger .....	15
b) Unerlaubte Übertragung von Musikwerken .....	15
c) Nachahmung von Musikwerken .....	15
d) Ungeregelte Verhältnisse zwischen Musikverlegern und Musikschaffenden .....	16
2. Die Lage im Bereich der Literatur .....	16
3. Die Lage im Bereich der Filmwerke .....	16
<b>Zweiter Teil Grundzüge des Schutzes des literarischen und künstleri- schen Eigentums in Äthiopien im Vergleich zum deutschen Urheberrecht .....</b>	<b>19</b>
<b>A. Das Werk .....</b>	<b>19</b>
I. Der Werkbegriff .....	19
1. Schutzgegenstände .....	19
2. Die unerheblichen Merkmale .....	21
a) Formalitäten .....	21
b) Vollendung und Umfang des Werkes .....	22

c) Zweck der Schöpfung .....	22
d) Der Wert und die gewerbliche Verwertbarkeit des Werkes ..	22
e) Ästhetische Qualität .....	23
f) Objektive Neuheit .....	23
g) Sitten- oder Gesetzwidrigkeit .....	23
3. Die Schutzvoraussetzungen .....	24
a) Persönliche Schöpfung .....	24
b) Geistiger Gehalt .....	25
c) Wahrnehmbare Formgebung .....	25
aa) Form und Inhalt .....	26
bb) Besonderheiten bei wissenschaftlichen Werken .....	27
d) Individualität, Gestaltungshöhe und Originalität .....	29
aa) Individualität und Gestaltungshöhe .....	29
bb) Originalität .....	31
II. Geschützte Werkarten .....	34
1. Werke der Literatur .....	34
2. Musikalische Kompositionen .....	35
3. Pantomimische und choreografische Werke .....	36
4. Dramatische und dramatisch-musikalische Werke .....	37
5. Werke der bildenden Künste .....	37
a) Im deutschen Urheberrechtsgesetz .....	37
aa) Werke der reinen Kunst .....	38
bb) Werke der Baukunst .....	38
cc) Werke der angewandten Kunst .....	39
b) Im äthiopischen Zivilgesetzbuch und im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes .....	39
6. Fotografische Werke .....	40
7. Filmwerke/audiovisuelle Werke .....	42
a) Im deutschen Urheberrechtsgesetz .....	42
b) Im äthiopischen Zivilgesetzbuch und im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes .....	43
8. Darstellungen wissenschaftlicher oder technischer Art .....	44
9. Folklore .....	46
III. Bearbeitungen .....	47
1. Allgemeines .....	47
2. Besonderheiten bei Übersetzungen .....	50
3. Parodie, Pastiche (Persiflagen) und Karikatur .....	51
IV. Sammelwerke .....	53
V. Werk und Werkstück .....	55
<b>B. Die Urheberschaft .....</b>	<b>57</b>
I. Der Urheber .....	57
1. Der Alleinurheber .....	57
2. Der angestellte oder beauftragte Urheber .....	59

II. Mehrere Urheber .....	60
1. Miturheberschaft .....	61
a) Die Rechtslage im deutschen Urheberrechtsgesetz .....	61
aa) Allgemeines .....	61
bb) Die Rechtsfolgen .....	62
b) Die Rechtslage im äthiopischen Recht .....	62
aa) Allgemeines .....	62
bb) Die Rechtsfolgen .....	63
2. Urheber verbundener Werke .....	64
a) Die Rechtslage im deutschen Urheberrechtsgesetz .....	64
aa) Allgemeines .....	64
bb) Die Rechtsfolgen .....	64
b) Die Rechtslage im äthiopischen Zivilgesetzbuch .....	64
3. Kollektivwerke .....	65
III. Vermutung der Urheberschaft .....	66
IV. Urheberschaft an Filmwerken .....	68
<b>C. Inhalt des Urheberrechts .....</b>	<b>70</b>
I. Allgemeines .....	70
II. Inhalt des Urheberrechts im deutschen Urheberrechtsgesetz .....	71
1. Überblick .....	71
2. Urheberpersönlichkeitsrechte ( <i>droit moral</i> ) .....	72
a) Veröffentlichungsrecht .....	73
b) Anerkennung der Urheberschaft .....	75
c) Entstellungsverbot .....	76
aa) Besonderheiten bei der Werkvernichtung .....	78
bb) Besonderheiten bei Bauwerken .....	79
3. Verwertungsrechte .....	79
a) Allgemeines .....	79
b) Verwertung in körperlicher Form .....	80
aa) Vervielfältigungsrecht .....	80
bb) Verbreitungsrecht .....	81
cc) Ausstellungsrecht .....	83
c) Verwertung in unkörperlicher Form .....	83
aa) Vortrags-, Aufführungs- und Vorführungsrecht .....	85
bb) Senderecht .....	86
cc) Recht der Wiedergabe durch Bild- oder Tonträger und Wiedergabe von Funksendungen .....	87
dd) Übertragungsrecht ( <i>The Right of Making Available</i> ) .....	88
d) Sonstige Rechte .....	91
aa) Zugang zu Werkstücken .....	91
bb) Folgerecht .....	91
cc) Vergütung für Vermietung und Verleihen .....	93
dd) Bearbeitungsrecht .....	94

III. Inhalt des Urheberrechts im äthiopischen Zivilgesetzbuch und im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes .....	94
1. Überblick .....	94
2. Urheberpersönlichkeitsrechte .....	95
a) Allgemeines .....	95
b) Veröffentlichungsrecht .....	96
aa) Im äthiopischen Zivilgesetzbuch .....	96
bb) Im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes ..	97
c) Anerkennung der Urheberschaft .....	97
aa) Im äthiopischen Zivilgesetzbuch .....	97
bb) Im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes ..	99
d) Änderungsverbot .....	99
aa) Im äthiopischen Zivilgesetzbuch .....	99
bb) Im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes ..	100
3. Verwertungsrechte im äthiopischen Zivilgesetzbuch und im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes .....	101
a) Allgemeines .....	101
b) Verwertung in körperlicher Form .....	102
aa) Das Vervielfältigungsrecht ( <i>yemabazat mebt</i> ) .....	102
aaa) Im äthiopischen Zivilgesetzbuch .....	102
bbb) Im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechts-	
gesetzes .....	102
bb) Verbreitungsrecht .....	104
aaa) Im äthiopischen Zivilgesetzbuch .....	104
bbb) Im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechts-	
gesetzes .....	105
cc) Das Ausstellungsrecht im äthiopischen Zivilgesetzbuch	
und im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechts-	
gesetzes .....	106
c) Verwertung in unkörperlicher Form .....	107
aa) <i>The Right to Produce and to perform</i> im äthiopischen	
Zivilgesetzbuch ( <i>yemasayet mebt</i> ) .....	107
bb) Öffentliche Wiedergabe und öffentliche Darbietung im	
Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes .....	108
cc) Das Senderecht im äthiopischen Zivilgesetzbuch und im	
Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes .....	109
d) Sonstige Rechte .....	111
aa) Das Recht, Bearbeitungen zu erlauben .....	111
aaa) Im äthiopischen Zivilgesetzbuch .....	111
bbb) Im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechts-	
gesetzes .....	111
bb) Vermietung und Verleihen .....	112
cc) Das Recht auf Einfuhr von Kopien eines Werkes .....	113

dd) Zugang zu Werkstücken .....	113
<b>D. Schranken des Urheberrechts .....</b>	<b>114</b>
I. Allgemeines .....	114
II. Beschränkungen zugunsten des persönlichen Interesses des Verbrauchers .....	115
1. Vervielfältigung zum privaten und sonstigen eigenen Gebrauch .....	115
a) Allgemeines .....	115
b) Die Rechtslage im äthiopischen Zivilgesetzbuch .....	115
c) Analyse des Art. 1660 Abs. 2 äthZG im Vergleich zu § 53 dtUrhG .....	116
aa) Die Ausnahmen von der Vervielfältigungsfreiheit .....	119
aaa) Ausnahmen in Bezug auf die Werkarten .....	119
bbb) Ausnahmen in Bezug auf den Umfang des vervielfältigten Teils .....	120
ccc) Ausnahmen in Bezug auf die Verbreitung und öffentliche Wiedergabe eines vervielfältigten Werkstückes .....	120
ddd) Ausnahmen in Bezug auf Datenbankwerke .....	120
bb) Vergütungsansprüche des Urhebers .....	121
aaa) Vergütungspflicht für Vervielfältigung im Wege der Bild- und Tonaufzeichnung .....	121
bbb) Vergütungspflicht für Vervielfältigung im Wege der Ablichtung .....	122
ccc) Betreiberabgabe .....	122
ddd) Geltendmachung des Vergütungsrechts .....	123
d) Die Rechtslage im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes .....	123
III. Beschränkungen zugunsten der Allgemeinheit .....	125
1. Zitate .....	125
a) Zitate gemäß § 51 dtUrhG .....	125
aa) Großzitat .....	125
bb) Kleinzitat .....	126
cc) Musikzitat .....	126
dd) Quellenangabe und Änderungsverbot .....	126
b) Zitate gemäß Art. 1661 äthZG .....	126
c) Zitate gemäß Art. 11 äthUrhG-E .....	128
2. Schranken zugunsten des Kirchen-, Schul- und Unterrichtsgebrauchs .....	129
a) Im äthiopischen Zivilgesetzbuch .....	129
b) Im deutsche Urheberrechtsgesetz .....	130
aa) § 46 dtUrhG .....	130
bb) § 47 dtUrhG .....	131
c) Im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes .....	131

IV. Beschränkungen zugunsten der Informationsfreiheit .....	133
1. Amtliche Texte, amtliche Werke .....	133
a) Allgemeines .....	133
aa) Amtliche Texte .....	134
bb) Amtliche Werke .....	135
b) Erweiterung der Art. 1651 äthZG und 6 Abs. 1 lit. b) äthUrhG-E .....	136
2. Öffentliche Reden .....	136
a) Öffentliche Reden nach § 48 dtUrhG .....	136
b) Öffentliche Reden nach Art 1657 Art. 1658 und 1659 äthZG	137
aa) Artikel und Informationen von aktuellem Interesse (Art. 1657 äthZG) .....	137
bb) Öffentliche Reden (Art. 1658 äthZG) .....	137
cc) Sammlungen von Reden und Artikeln (Art. 1659 äthZG)	138
c) Öffentliche Reden im Entwurf eines äthiopischen Urheber- rechtsgesetzes .....	138
3. Zeitungsartikel und Rundfunkkommentare .....	139
a) Artikel und Rundfunksendungen von aktuellem Interesse ..	139
aa) Im äthiopische Zivilgesetzbuch und im deutschen Urheberrechtsgesetz .....	139
bb) Im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes ..	141
b) Tägliche Nachrichten über aktuelle Ereignisse .....	142
aa) Im äthiopischen Zivilgesetzbuch und im deutschen Urheberrechtsgesetz .....	142
bb) Im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes ..	142
c) Bild- und Tonberichterstattung .....	143
aa) Im deutschen Urheberrechtsgesetz .....	143
bb) Im äthiopischen Zivilgesetzbuch und im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes .....	143
V. Weitere Schranken im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechts- gesetzes .....	144
1. Vervielfältigung und Bearbeitung von Computerprogrammen ..	144
2. Vorübergehende Vervielfältigung .....	145
3. Einfuhr für den persönlichen Gebrauch .....	146
4. Ausstellung .....	146
VI. Erweiterung der Schranken des Urheberrechts .....	147
VII. Die zeitliche Beschränkung des Urheberrechts .....	148
1. Allgemeines .....	148
a) Schutzdauer der Verwertungsrechte im äthiopischen Zivilgesetzbuch .....	149
b) Schutzdauer bei den Persönlichkeitsrechten im äthiopischen Zivilgesetzbuch .....	149
2. Nachgelassene Werke .....	151

3. Miturheber .....	151
4. Anonyme und pseudonyme Werke .....	152
<b>E. Rechtsverkehr im Urheberrecht .....</b>	<b>153</b>
I. Allgemeines .....	153
1. Überblick über die Regelung im äthiopischen Zivilgesetzbuch .	153
2. Überblick über die Regelung im deutschen Urheberrechtsgesetz	156
3. Überblick über die Regelung im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes .....	157
II. Vererbbarkeit des Urheberrechts .....	157
III. Übertragung und Lizenzierung von Rechten .....	159
1. Allgemeines .....	159
2. Lizenzierung von ausschließlichen und einfachen Rechten .....	160
3. Weiterübertragung der Rechte .....	161
4. Beschränkung der eingeräumten Rechte .....	163
IV. Urheberrechtsverträge .....	164
1. Form der Verträge .....	164
2. Abschluss und Beendigung der Verträge .....	165
a) Rückrufsrecht wegen Nichtausübung (§ 41 dtUrhG) .....	166
b) Rückrufsrecht wegen gewandelter Überzeugung (Art. 2687 äthZG und § 42 dtUrhG) .....	167
3. Verträge über künftige Werke .....	168
4. Vertragsauslegung .....	169
a) Zweckübertragungsgrundsatz .....	170
b) In dubio pro auctore .....	171
c) Bearbeitung des Werkes .....	171
d) Noch nicht bekannte Nutzungsrechte .....	172
5. Vergütungsansprüche des Urhebers .....	173
V. Der Bestsellerparagraph .....	174
VI. Schlussbemerkung zum Entwurf eines äthiopischen Urheber- rechtsgesetzes .....	175
<b>F. Verwandte Schutzrechte .....</b>	<b>176</b>
I. Allgemeines .....	176
1. Rechtsnatur und Schutzobjekt der verwandten Schutzrechte . . .	176
2. Abgrenzung der verwandten Schutzrechte vom Urheberrecht . .	177
II. Rechtslage in Äthiopien .....	177
1. Das äthiopische Zivilgesetzbuch .....	177
2. Der Entwurf eines äthiopischen Urheberrechtsgesetzes .....	178
3. Schutz der Leistungen in Äthiopien nach dem geltenden Recht .	178
a) Der Schutz durch das Urheberrecht .....	178
b) Der Schutz durch das Persönlichkeitsrecht .....	179
aa) Namensrecht .....	179
bb) Das Recht am eigenen Bild .....	180
cc) Schutz durch das Deliktsrecht .....	181

dd) Sonstige Regelungen .....	182
III. Grundzüge der klassischen Leistungsschutzrechte unter Berücksichtigung des Rom-Abkommens .....	183
1. Der Schutz der ausübenden Künstler .....	183
a) Die Rechte der ausübenden Künstler .....	184
aa) Die Einwilligungsrechte .....	184
bb) Der persönlichkeitsrechtliche Schutz .....	188
cc) Die Vergütungsansprüche .....	189
b) Die Wahrnehmung der Rechte .....	191
c) Die Schranken der Rechte .....	191
d) Die Schutzfrist .....	192
2. Der Schutz der Tonträgerhersteller .....	193
a) Die Rechte der Tonträgerhersteller .....	193
b) Die Vergütungsansprüche und das Recht auf Beteiligung ...	195
c) Die Schranken der Rechte .....	196
d) Die Schutzfrist .....	196
3. Schutz der Sendeunternehmen .....	197
a) Die Rechte der Sendeunternehmen .....	197
b) Die Schranken der Rechte .....	199
c) Schutzfrist .....	199
<b>G. Urheberrechtsverletzungen .....</b>	<b>199</b>
I. Allgemeines .....	199
II. Der Klageberechtigte und der Klagegegner .....	200
III. Die zuständigen Gerichte .....	202
IV. Die Verletzungshandlungen .....	203
V. Ansprüche aus Urheberrechtsverletzungen .....	204
1. Allgemeines .....	204
2. Die zivilrechtlichen Maßnahmen .....	205
a) Der Unterlassungsanspruch .....	205
b) Der Beseitigungsanspruch .....	206
c) Der Schadenersatzanspruch .....	207
aa) Materieller Schaden .....	208
bb) Immaterieller Schaden .....	212
d) Der Rechnungslegungs- und Auskunftserteilungsanspruch ..	213
e) Der Anspruch auf Vernichtung oder Überlassung der Vervielfältigungsstücke und Vorrichtungen .....	214
f) Der Bereicherungsanspruch .....	216
g) Verjährung .....	218
3. Die strafrechtlichen Maßnahmen .....	218
4. Sicherungsmaßnahmen und einstweilige Maßnahmen .....	220
5. Maßnahmen, Abhilfe und Sanktionen gegen Missbrauch in Bezug auf technische Schutzmittel und Information über die Rechtverwaltung .....	221

<b>H. Verwertungsgesellschaften</b> .....	222
I. Allgemeines .....	222
II. Die Lage in Äthiopien .....	224
1. <i>Ye'ethiopia Yemuzikegnoch Maheber</i> – Ethiopian Musician's Association .....	224
2. <i>Ye'ethiopia Derasian Maheber</i> – Ethiopian Writer's Association .....	226
3. <i>Ye'ethiopia Sealian Maheber</i> – Ethiopian Painter's Association .....	227
4. <i>Ye'ethiopia Odiovisual Asatamioch Maheber</i> – Ethiopian Audiovisual Producer's Association .....	227
III. Die Vorschläge des WIPO/UNESCO Komitees .....	228
IV. Wesentliche Merkmale und Tätigkeiten einer Verwertungsgesellschaft .....	230
1. Monopolstellung .....	230
2. Treuhandstellung .....	231
3. Erteilung von Lizenzen an Werknutzer .....	231
4. Verteilung der Einnahmen .....	232
5. Soziales und kulturelles Engagement der Verwertungsgesellschaften .....	233
<b>Dritter Teil Zukunftsperspektiven</b> .....	235
<b>A. Das Verhältnis des äthiopischen Urheberrechts zu internationalen Urheberrechtsverträgen</b> .....	235
I. Allgemeines .....	235
II. Das TRIPS-Übereinkommen und das Urheberrecht in Äthiopien .....	236
III. Art. 1 bis 21 RBÜ und die urheberrechtlichen Regelungen im äthiopischen Recht .....	237
1. Geschützte Werke .....	237
a) Bearbeitungen .....	238
b) Sammelwerke .....	239
2. Formfreiheit .....	240
3. Die Urheberschaft .....	240
4. Rechte des Urhebers .....	240
a) Vervielfältigungsrecht .....	240
b) Verbreitungsrecht .....	241
c) Vermietrecht .....	241
d) Öffentliche Wiedergabe und öffentliche Übertragung .....	242
e) Senderecht .....	242
f) Das Folgerecht ( <i>droit de suite</i> ) .....	243
5. Schranken des Urheberrechts .....	244
a) Amtliche Texte .....	244
b) Öffentliche Reden .....	244
c) Vervielfältigungsfreiheit .....	245

d) Zitate .....	245
e) Vervielfältigung zu Unterrichtszwecken .....	246
f) Artikel über Tagesfragen und Berichterstattung über Tagesereignisse .....	246
g) Zeitliche Beschränkung des Urheberrechts .....	247
IV. Art. 14 TRIPS und die Vorschriften im Entwurf eines äthiopischen Urheberrechts über verwandte Schutzrechte .....	249
1. Schutz von ausübenden Künstlern .....	250
2. Schutz von Herstellern von Tonträgern .....	251
3. Schutz von Sendunternehmen .....	252
4. Schutzdauer für die verwandten Schutzrechte .....	252
<b>Abschließende Bemerkung</b> .....	254
<b>Anhang</b> .....	256
<b>Literaturverzeichnis</b> .....	275